



# ЗАСНОВАНА 21 КВІТНЯ 1927 РОКУ

# ВИХОДИТЬ ЩОТИЖНЯ

# КІЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ

ГАЗЕТА НАЦІОНАЛЬНОГО ТЕХНІЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ УКРАЇНИ «КІЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ»

Безкоштовно

20 листопада 2003 року

№34 (2648)

13 листопада 2003 року наш університет з ознакоюмчим візитом відвідав Надзвичайний та Повноважний Посол Республіки Узбекистан Алімов Равшанбек Азадбекович. Відбулась бесіда пана Посла з ректором КПІ академіком М.З.Згуроносцем, у якій взяв участь проректор з міжнародних зв'язків С.І.Сидоренко.

Під час зустрічі пан Посол згадав, що в свої юні роки він мріяв вчитися в КПІ, але через ряд обставин інженерну освіту отримав в МВТУ ім. Н.С.Баумана. Чимало його співвітчизників в різні роки вчилися в КПІ, і всі вони цим пишаються. В Україні жому довелось відвідати багато підприємств різних форм власності, і він звернув увагу на той факт, що їх керівники здійснюють розвиток своїх підприємств як правило за рахунок застосування науково-технічних досягнень. За словами Посла це явилось має місце і в Узбекистані, але брак необхідних інженерних кадрів уповільняє цей процес. У зв'язку з цим пан Посол висловив подяку Україні за надану його країні допомогу – в цьому році 32 юнака-узбека прийнято на навчання в українські технічні університети за бюджетні кошти України.

Упродовж бесіди ректор М.З.Згуроносцький і пан Посол висловили одностайність у справі створення системи у відносинах вищих технічних закладів України та Узбекистану, і першим кроком на цьому шляху було б доцільним підписання угоди про співпрацю у сфері освіти і наукової роботи між НТУУ «КПІ» та державним



## Зустріч з послом Узбекистану

технічним університетом Узбекистану.

Пан Алімов Равшанбек Азадбекович із засікаленістю ознакомився з Українським центром дистанційної освіти, технопарком «Кіївська політехніка», Державним політехнічним музеєм України при НТУУ «КПІ». Він запропонував здійснити візит до університету вдруге у зручний для нього час спеціально для ознакомлення з організацією і тематикою наукової роботи.

Пан Посол висловив відчінність за прийом, проявлену до нього увагу і запевнив, що зробить все можливе для укріплення широких контактів вищих навчальних закладів Узбекистану з НТУУ «КПІ».

Інф. «КПІ»  
Фото О.Супруна

## ВІТАЄМО з нагородами учасників визволення Києва:

Слєпенького Романа Акимовича – з орденом Богдана Хмельницького III ступеня та пам'ятним знаком «60 років визволення міста Києва від фашистських загарбників»;

Хільчевського Володимира Васильовича – з орденом «За мужність» III ступеня та пам'ятним знаком «60 років визволення міста Києва від фашистських загарбників».

## Лист від випускників КПІ

На ім'я ректора НТУУ «КПІ» академіка НАН України М.З.Згуроносця надійшов лист, текст якого наводимо повністю.

Ми, випускники КПІ 1941-1942 років, які мешкають у США і в Канаді, висловлюємо вам, всьому складу ректорату та професорсько-викладацького корпусу, а також обслуговуючому персоналу КПІ щирі привітання з нагоди 100-літнього ювілею першого випуску КПІ й 105-ї річниці КПІ.

Ми шануємо нашу рідну альма-матер – КПІ, ми добра пам'ятаемо своїх вчителів – професорсько-викладацькій склад КПІ, які дали нам знання та винесли з нас спеціалісти, що чимало зробили для розвитку народного господарства, освіти й науки. Низький уклін всім вам за все, що ви зробили і ще зробите для нас, для сучасних і майбутніх студентів. Велика вам подяка!

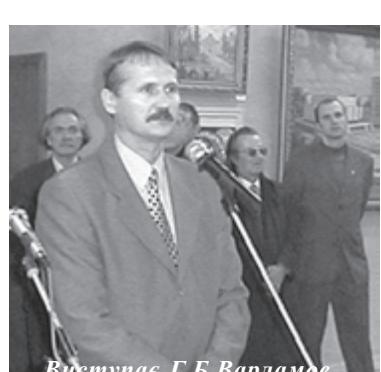
Від усього серця ми бажаємо всім вам, а також всім вашим родинам міцного здоров'я, великого щастя, удачі та благополуччя, творчих успіхів у вашій благородній справі.

Ми бажаємо успіхів, процвітання та світлого майбуття Україні, рідному Києву, рідному і незабутньому нашому дорогому Кіївському політехнічному інституту!

З найкращими побажаннями й великою повагою:

Михайлло Альберт (електр., 1942 р., Бруклін, Нью-Йорк),  
Натан Бейгельман (хім. – маш., 1941 р., Файндовн, Нью-Джерсі),  
Давід Герштейн (радіо., 1941 р., Квінс, Нью-Йорк),  
Михайлло Зельдіс (мех., 1941 р., Бруклін, Нью-Йорк),  
Зинаїда Кац (хім., 1941 р., Лінн, Масачусетс),  
Соломон Кивіліс (мех., 1942 р., Далас, Техас),  
Ревека Крупник (тепл., 1941 р., Сан-Франциско, Каліфорнія),  
Михайлло Карпман (мех., 1942 р., Торонто, Онтаріо, Канада),  
Лазар Купчин (хім., 1941 р., Бруклін, Масачусетс),  
Юлій Кушнір (ел., 1942 р., Бруклін, Нью-Йорк),  
Леонід Літвін (бум., 1941 р., Квінс, Нью-Йорк),  
Іона Мороз (хім., 1941 р., Бруклін, Масачусетс),  
Михайлло Перепечай (ел., 1941 р., Бруклін, Нью-Йорк),  
Ківа Радовський (радіо., 1942 р., Чікаго, Іллінойс),  
Людмила Розенштейн (Сапожнікова) (тепл., 1942 р., Торонто, Канада),  
Макс Томушев (мех., 1941 р., Пало Альто, Каліфорнія),  
Діна Устіловська (бум., 1941 р., Файнловн, Нью-Джерсі),  
Зинаїда Шейнберг (бум., 1942 р., Сілвер Спринг),  
Літа Штейнберг (Мороз) (хім., 1941 р., Бруклін, Масачусетс),  
Абраам Явлінський (радіо., 1941 р., Сент-Льюїс, Місурі),  
Ісаак Голод (ел., 1941 р., Денвер, Колорадо),  
Марія Каплан (Голод) (хім., 1941 р., Денвер, Колорадо)

Нью-Йорк. 18.09-27.09.2003 р.



Виступає Г.Б.Варламов

## Відкрито виставку «Таланти КПІ – 2003»

ступі, що лише краса є основою для розбудови світу, а некрасивість спричиняє розval. Сьогоднішній світ існує завдяки добру, красі та істинності. Осередком такого світу є виставка «Таланти КПІ-2003». Мистецтвознавець Г.А.Містечкін розповів про значення фантазії (уяви) для інженерного фаху, важливість художньої творчості для розвитку особистості. А ще запевнив, що без казки (народного мистецтва) не відбудеться жоден інженер, жоден президент. Тож політехніки мають жити також повноцінним художнім життям.

Директор Інституту українознавства, академік Академії наук вищої

школи П.П.Кононенко поділився радістю, що зустрів у Кіївській політехніці твори особливої чарівності, надзвичайної краси – розмаїття картин і образів вражас. Він вважає, що Україні потрібна інтелігенція освічена, яка мислить категоріями національними і глобальними. На виставці, яка чудово сприймається у новому для неї прімененні, панує аура мистецтва і краси. Ця аура допоможе НТУУ «КПІ» готувати саме таку інтелігенцію – творців майбутнього.

Крім вітальних слів на церемонії відкриття пролунали поетичні твори, авторські пісні. Численні відвідувачі

уважно споглядали та жваво обговорювали самобутні мистецькі витвори, до яких хочеться повернутися знову і знову.

Цього разу у конкурсі беруть участь близько 80 учасників, які представили понад 400 робіт чотирьох жанрів: живопис, графіка (фото- і комп'ютерна графіка та дизайн), скульптура (малі форми), декоративно-прикладне мистецтво.

Університетський конкурс розширює свої межі. До популярної серед студентів арт-акції долучилися молоді художники з училища культури, педагогічного, медичного та авіаційного університетів. Їхні твори гармонійно доповнюють й урізноманітнюють художні експозиції політехніків.

Організатором цієї акції стала Картина галерея ім. Г.Синиці, створена в НТУУ «КПІ» 1992 року на основі подарованих університету полотен Г.І.Синиці.

Виставка відкрита кожного дня з 9 до 20 годин, крім неділі, триватиме місяць – до 13 грудня. Не пропустіть можливості зустрітися з прекрасним!

Інф. «КПІ»



СЬОГОДНІ  
В НОМЕРІ:

1  
1  
Наши гости  
– посол  
Узбекистану

2  
2  
Відкрито  
виставку  
«Таланти  
КПІ – 2003»

3  
3  
Новітні  
навчальні  
технології  
в ЄС

4  
4  
Міжнародна  
співпраця  
НТУУ «КПІ»

5  
5  
Знайомтесь:  
кафедра  
відновлюваних  
джерел енергії

6  
6  
Читайте  
Ейлера...

7  
7  
Вернісаж  
скульптури

8  
8  
Обережно,  
гріп!

9  
9  
Оголошення

## Новітні навчальні технології в Європейському союзі

Як вже повідомляла наша газета, на засіданні Вченого ради, що відбулося 3 листопада 2003 р., започатковано заслуховування наукових доповідей концептуального спрямування. Першим з такою доповіддю виступив заступник кафедри САПР професор А.І.Петренко. Публікуємо скорочений варіант цієї доповіді.

Сьогодні світова економіка переходить від індустриального етапу свого розвитку до так званого "інформаційного суспільства", що базується, перш за все, на використанні знань і інформації.

Основними показниками інформаційного суспільства є:

- формування єдиного інформаційно-комунікаційного простору країни як частини світового інформаційного простору;

- домінування в економіці країни високих інформаційних технологій, засобів комп'ютерної техніки і телекомунікацій;

- створення і розвиток ринку інформації та знань;

- зростання ролі інформаційно-комунікаційної інфраструктури в системі суспільного виробництва;

- підвищення рівня освіти, науково-технічного і культурного розвитку за рахунок розширення можливостей систем інформаційного обміну на міжнародному, національному і регіональному рівнях;

- створення ефективної системи забезпечення прав громадян і соціальних інститутів на отримання, розповсюдження і використання інформації.

З метою досягнення цих цілей у 2000 році на саміті ЄС у Лісабоні була затверджена програма розвитку технологій інформаційного суспільства (IST), яка увійшла до 6-ої рамочної програми досліджень та розвитку (The 6<sup>th</sup> Framework Program) з бюджетом 3,6 млрд євро. Пізніше названа політика була конкретизована у програмі "eEurope (електронна Європа)".

### eEurope (електронна Європа)

Головною метою цієї програми є забезпечення кожного громадянина, кожної школи, організації чи підприємства Європи он-лайн підключенням до Інтернету, а також забезпечення інформаційної освіченості громадян країн Європи. Для цього введені такі пріоритетні напрями:

- Електронне навчання для європейської молоді, де наголос робиться на умінні застосовувати Інтернет та його мультимедійні ресурси для оволодіння новими знаннями та навичками.

- Швидкий Інтернет для дослідників і студентів, де завдяки впровадженню трансєвропейської шкільної комп'ютерної мережі планується створення дійсного eCampus (електронного середовища) для постійного інтерактивного спілкування викладачів та студентів, для колективних форм навчання і дослідження.

- Робота в умовах економіки, заснованої на знаннях, потребує постійного підвищення професійного рівня працівників. Тому необхідно забезпечити кожного громадянина можливістю вчитися протягом всього життя (lifelong learning).

- Європейське наповнення глобальної мережі (eContent); на це виділяється 100 мільйонів євро для підтримки промислових підприємств по створенню і впровадженню телеворкінгу (teleworking), тобто робочих місць з інформаційною підтримкою.

- Електронне навчання (eLearning) як частина плану eEurope, присвячене розробці засобів і методологій навчання протягом всього життя.

### Дослідження та інновації в навчальних технологіях

Перш за все, розробляється інфраструктура, що забезпечить громадянам різних країн ЄС доступу на реальному часі до мультимедійних інформаційних ресурсів. У листопаді 2000 було розпочато проект GEANT для об'єднання національних комп'ютерних освітніх та дослідницьких мереж 30-ти європейських країн; при цьому пропускна спроможність пан-Європейської комунікаційної інфраструктури зросте з сьогоднішніх 10 Гб/с (2001 рік) до 100 Гб/с в найближчі роки. Для порівняння: ми маємо в Україні національну мережу такого ж призначення УРАН з показником кількістю 1 Мб/с, тобто у 1000 разів горішо. Втілення проекту GEANT дозволить створити дійсно віртуальний eCampus Європи.

А.І.Петренко,  
проф., доктор техн. наук,  
заслужений кафедри САПР

## МІЖНАРОДНА СПІВПРАЦЯ

### Академічні програми Sun Microsystems

30 жовтня в Залі засідань Вченого ради відбувся семінар для студентів та викладачів НТУУ "КПІ" «Академічні програми Sun Microsystems». Його відкрили директор ФТІ проф. О.М.Новіков та Валерій Шляхов – регіональний менеджер Sun Microsystems в Україні та Молдові.

В рамках програми "Відкриті платформи і засоби" (Open Platform and Tools) багато досліджень присвячено розробці високоякісних цифрових інформаційних послуг загального призначення і мультимедійного інструментарію. Чимало проектів у рамках програм "Завтрашні школи" (The School of Tomorrow), "Передові системи тренування" (Advanced Training Systems), "Громадяни, що навчаються" (Learning Citizen) і "Гнучкі університети" (Flexible University) передбачають розробку і демонстрацію нових інформаційних систем і послуг для шкільного та університетського навчання і професійного тренування.

Згадані вище проекти мають конкретні адреси і призначенні для шкільного, університетського та індивідуального навчання, професійного тренування. Передбачено створення Європейських навчальних порталів (European Learning Portals), що забезпечують також брокерські послуги, підтримку з боку тьюторів, адаптивний інтерфейс та інше при доступі клієнтів до навчального середовища.

Для нас з професійної точки зору найбільш цікава підпрограма "Гнучкі університети", що передбачає створення віртуальних університетів на базі існуючих. Вони будуть надавати персоналізовані гнучкі навчальні послуги, забезпечувати навчання та професійне тренування громадян протягом всього життя, співпрацювати з промисловістю в розробці і втіленні гнучких учебних програм, націлених на майбутнє.

#### Висновки

ЄС об'єднав зусилля своїх країн на розробку інструментарію і методики персоналізованого комп'ютерного навчання громадян протягом їх життя (personalized learning throughout life), їх підготовки до життя і праці в умовах інформаційного суспільства.

У розвинених країнах існує ефективна економіка, яка забезпечує постійне зростання інформаційних потреб і платіжноспроможний попит на інформаційні продукти і послуги. Економіки цих країн дають вільний кошт для інвестування розвитку інформаційно-комунікаційної інфраструктури. В більшості розвинених країн вже існує добре розвинута інфраструктура виробництва і надання населенню інформаційних продуктів і послуг, що реалізується через мережу Інтернет. В цих країнах існують державні стратегії і програми побудови інформаційного суспільства.

В Україні всього цього практично немає, а сфера Інтернет-послуг перебуває у початковому стані. Тому для сучасної України навряд чи можливо повторення того шляху, який вже проїшли чи проходять розвинуті країни, переважно європейські. Він потребує значних капіталовкладень на досить короткому інтервалі часу (7-10 років), аби вийти на середньоєвропейський рівень інформатизації при умові 3-5-відсоткового економічного росту. Темпи просування по такому шляху потребують близько 10% ВВП, які держави сьогодні не може інвестувати в розвиток інформатизації. Тому потрібна розробка свого шляху до побудови інформаційного суспільства може за значно довший період часу, але з урахуванням наших реалій, можливостей і нагальних потреб. Нотатки такого підходу викладені в статті ректора НТУУ "КПІ" академіка НАН України М.З.Згуровського "Суспільство знань та інформації – тенденції, виклики, перспективи", що була надрукована в газеті "Дзеркало тижня" в травні 2003 року, і можуть бути покладені в основу розробки національної стратегії інформатизації України.

А.І.Петренко,  
проф., доктор техн. наук,  
заслуженный кафедри САПР

відповідний сертифікат. Політехніки вже мають доступ до веб-курсів, а викладачі пройшли навчання з операційної системи Solaris та мови програмування Java в авторизованому навчальному центрі Sun Microsystems.

"Співробітництво з провідними ВНЗ є справді важливим для нашої компанії. Ми чудово розуміємо, що матеріально-технічна база навчальних закладів, а також доступ до останніх технологічних розробок є запорукою якісної освіти. У такій освіті зацікавлені як самі студенти, так і провідні компанії – студенти набувають знань, які вони можуть практично використовувати, а компанії отримують висококваліфікованих працівників" – підкреслив Валерій Шляхов.

Він виступив на семінарі з доповіддю "Освітні програми Sun Microsystems". Менеджер з розвитку бізнесу Sun Microsystems Ольга Румелют прочитала доповідь "Технології Sun Microsystems". Технічний консультант Sun Microsystems Сергій Кобзев відповів на запитання слухачів.

Інф. "КПІ"

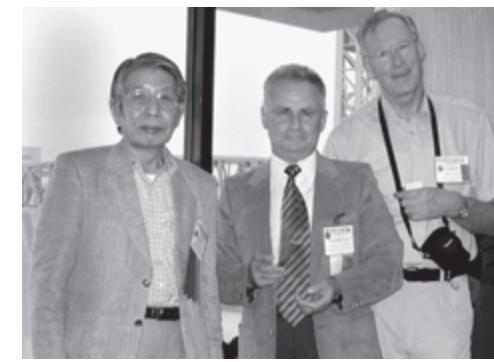
### Американські маршрути професора КПІ

Нещодавно директор НДІ лазерної технології, зав. кафедрою лазерної технології, конструкцій машин та матеріалознавства (ЛКТМ) проф. В.С.Коваленко повернувся із США, де брав участь в наукових семінарах з проблем лазерної технології.

Науковий семінар в університеті Mysuri-Rolla, штат Mysuri, зібрал близько 200 фахівців з механіки та аерокосмічної технології. Проф. В.С.Коваленко виступив з доповіддю "Останні досягнення в лазерній технології", в якій узагальнив свій 40-річний досвід досліджень у цій галузі, навів результати спільних міжнародних розробок, а також розглянув актуальні проблеми подальшого розвитку новітніх високих технологій. Доповідь була сприйнята дуже доброзичливо, тим більше, що проф. Цай – керівник лазерного центру цього університету, має визначні результати в моделюванні різних процесів лазерної обробки і зацікавлений у розвитку подальшої спільноти наукової діяльності з нашими фахівцями. Присутні зацікавили не тільки аналіз сучасного стану розвитку лазерної технології в світі, що його зробив проф. Коваленко, але й інформація щодо програм підготовки фахівців різних рівнів зі спеціаль-

ності "Обробка матеріалів за спец. технологіями", яку фахівці КПІ започаткували ще у 1984 р. першими у колишньому Радянському Союзі.

Перебуваючи в м. Mysuri-Rolla, проф. В.С.Коваленко, як віце-президент Академії інженерних наук України, взяв участь в засіданні Академії



Керівники секцій Конгресу (зліва направо): проф. Є.Матсунава (Японія), проф. В.С.Коваленко (Україна), проф. Д.Мейджер (Нідерланди)

механіки та аерокосмічної технології, що об'єднує визначних фахівців з указаних галузей.

На запрошення Аргонівської національної лабораторії проф. В.С.Коваленко провів семінар з лазерної технології для фахівців цієї установи. В рамках Міністерства енергетики США ця лабораторія розробляє

підприємства Республіки Польща й України. Це перший у вищих навчальних закладах України центр такого типу. Особливо він буде корисний студентам, які набувають тут практичного досвіду міжнародного співробітництва.

Інф. "КПІ"

### ВІДКРИТО УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКИЙ ЦЕНТР

Контактні зустрічі-семінари представників польських фірм із підприємствами України з ініціативи випускників КПІ в Республіці Польща традиційно проходять в НТУУ "КПІ" починаючи з 2001 р. Тут, зокрема, відбувається налагодження ділових контактів, знайомство з українським і польським митним та податковим законодавством, знаходження шляхів взаємовигідної співпраці, розширення ділових контактів і співробітництва з фахулем, навчально-наукових інститутів, наукових підрозділів НТУУ "КПІ" з підприємствами Польщі та України.

З урахуванням досвіду проведення таких зустрічей, а також виходячи з перспективності розвитку українсько-польського співробітництва в різних сферах, можливості використання такої співпраці для підготовки кадрів за спеціальностями "Міжнародна економіка" та "Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності" і встановлення взаємовигідних міжнародних контактів НТУУ "КПІ", фірма "MINERAL" (м. Вроцлав, Польща), Секція випускників КПІ у Польщі і Товариство Польща-Україна прийня-





С.О. Кудря, завідувач кафедри ВДЕ

Київська політехніка виступає піонером із багатьох напрямів наукових досліджень. Зокрема, ще 1986 р. з ініціативи проф. Г.І.Денисенка (найді ректора КПІ) вперше в Радянському Союзі тут створили кафедру та випробувальний полігон, де вивчали енергетичні системи на основі відновлюваних джерел енергії. Адже відомо, що 14% світового енергоспоживання забезпечують відновлювані джерела енергії (ВДЕ) сонця, вітру, біомаси, морських приливів, геотермальної тощо, до того ж 19% електроенергії у світі виробляється від ВДЕ. Натоді справа не отримала розвитку. Та час вимагає змін. Нині знову звернулися до енергетики, яка використовує ВДЕ, створили 2002-го року на ФЕА кафедру відновлюваних джерел енергії.

Вже котре десятиліття вчені світу шукають енергозберігаючі й чисті технології, які б виступали дійсною альтернативою традиційним видам палива. Науковці стурбовані тим, що спалювання вугілля, газу й нафти негативно впливає на навколошне середовище. А це рано чи пізно може привести до появи на Землі умов, непридатних для життя людини, власне

вітрів наче достатньо. Її спорудження (навіть невеликої потужності) виправдане там, де середньорічна швидкість вітру – 4 м/сек і вище. Провідні країни, які впроваджують вітроенергетику, – це Німеччина, США, Іспанія, Данія, Індія, Нідерланди, Італія, Великобританія, Китай, Швеція, Греція та інші. Україна посідає 13 місце в Європі. Експерти вважають, що у найближчому майбутньому вітроенергетика стане однім із найголовніших джерел задоволення енергетичних потреб світового співтовариства. Навіть до ЄС приймають країни, в яких частка енергозабезпечення за рахунок ВДЕ складає понад 6%. Україна має 2,7% разом із великою вітроенергетикою.

На сьогодні в Україні чи не найширший розвиток, порівняно з іншими ВДЕ, отримала вітроенергетика. Хороший вітровий потенціал маємо в Криму, Азово-Чорноморському басейні, Карпатах. Нині в Україні діє програма державної підтримки розвитку ВДЕ та комплексна програма будівництва віtroелектростанцій (ВЕС). Спільно з інститутами НАНУ кафедра ВДЕ нашого університету бере участь у її виконанні.

На кафедрі працює кваліфікований професорсько-викладацький колектив, до складу якого входять два лауреати Державної премії, член-кореспондент НАН України, п'ять докторів технічних наук, сім кандидатів технічних наук, сім кандидатів економічних наук. Всі викладачі є провідними вченими, які очолюють наукові розробки в галузі відновлюваних джерел енергії та роботи по проектуванню і спорудженню енергоустановок з цими джерелами в Україні. Унікальність співробітників кафедри обумовлена комплексними розробками з використанням ВДЕ, над якими вони працюють, на відміну від спеціалістів інших закладів освіти, які спеціалізуються за певними напрямами: фіто-, геліо-, вітро-енергетика тощо.

На кафедрі ВДЕ розроблено, зокрема, високоекспективні теплоакумулюючі електричні речовини, систему отримання та використання водню, біоенергетичну установку для спалювання побутових відходів. Завідувач кафедри проф. Степан Олександрович Кудря одночасно є директором Центру вітроенергетики при НАН України. Його фахівці здійснюють науковий супровід комплексної програми будівництва ВЕС: координують метеоспостереження, аналізують динаміку вітру за останні 60 років для пошуку перспективних майданчиків для ВЕС, визначають характеристики віtroелектричних машин для майбутніх віtroелектростанцій.

Цього року вперше на кафедрі ВДЕ здійснили набір студентів на спеціальність "нетрадиційні джерела енергії". Кафедра має сучасні лабораторії та випробувальні стен-

ди, мас в своєму розпорядженні клас ПЕОМ, об'єднаних у мережу з виходом до Інтернет, і відеоклас для створення та перегляду навчальних відеофільмів.

Тут навчають проектувати, конструктувати, впроваджувати у виробництво, споруджувати та експлуатувати енергогенеруючі установки, що використовують відновлювані джерела енергії для енергопостачання промислових, комунально-побутових, сільськогосподарських об'єктів та



власних будинків чи споруд. Також дають навички виконання науково-дослідних робіт для створення нових типів тепло- та електрогенеруючого обладнання, що використовує відновлювані джерела енергії. А ще сприяють рунтовій комп'ютерній, загально-технічній та технологічній

підготовці для роботи як на енергостанках, що використовують відновлювані джерела енергії, так і на традиційних електроенергетичних об'єктах. Студенти мають доступ до сучасних інформаційних технологій для управління енергооб'єктами, що використовують відновлювані та традиційні джерела енергії. Вони вивчають менеджмент, маркетинг та аудит в ринкових умовах електроенергетичних об'єктів та енергоустановок на основі відновлюваних та традиційних джерел енергії;

Грунтова та всебічна підготовка фахівців із нетрадиційних джерел енергії відкриває великі можливості

для працевлаштування в усіх підрозділах енергетики: на енергоустановках з відновлюваними джерелами енергії, на тепло- та електростанціях, в установах, що займаються екологією та енергозбереженням, в системах тепло- та електропостачання промислових, сільськогосподарських та комунально-побутових підприємств, науково-дослідних та проектно-конструкторських закладах енергетичного напряму. Випускники можуть також успішно працювати в енергокомпаніях Західної Європи, Росії, США та інших країн. Кафедра має наукові зв'язки та домовленість про обмін студентами із зарубіжними організаціями та навчальними закладами в Європі та Північній Америці. Також кафедра співпрацює з Національною академією наук України, Міністерствами енергетики, освіти і науки, економіки, Державними комітетами з енергозбереження, комунального господарства тощо.

Без сумніву, з часом молоді фахівці нової кафедри впишуть свої славні сторінки в історію науки і техніки нашої країни.

Н.Вдовенко

## "Читайте Ейлера – він учитель усіх нас"

Леонард Ейлер – найпродуктивніший математик в історії. Він писав свої наукові праці легко й невимушено, як досвідчений літератор пише листи друзям. Навіть повна втрата зору протягом останніх 17 років життя не стимувала його творчої активності. Більше того, в Ейлера в цей час загострилось сприйняття внутрішнього світу математики.

За час своєї наукової діяльності вчений написав більше 880 праць, у тому числі ряд багатотомних монографій. Із своєї плідної наукової діяльності (блізько 60 років) Ейлер 31 рік відвдав Петербурзькій академії наук. Він залишив видатні праці в різних галузях математики, механіки, фізики, астрономії, у прикладних науках. Але в першу чергу він, без сумніву, був математиком.

Леонард Ейлер є найвидатнішим ученим з усіх тих, хто походить зі Швейцарії. Він народився в Базелі 15 квітня 1707 р. Діставши початкову домашню освіту, Леонард вступив до гімназії в Базелі і після її закінчення у 13-річному віці став студентом факультету мистецтв Baselського університету. Університет того часу був невеликим: 19 професорів навчали трохи більше 100 студентів. Однак серед викладачів був Йоганн Бернуллі – зірка першої величини на небосхилі світової науки. Леонард мав гостру пам'ять і допитливий, кмітливий розум. Він швидко і легко опанував курс наук і вже в 1722 р. отримав першу ступінь "prima laurea", що відповідає ступеню бакалавра. У вільний час він відвідував лекції з математики, які читав Йоганн Бернуллі. Й. Бернуллі звернув увагу на неабікі математичні здібності хлопчика й почав працювати з ним окремо – протягом декількох років Ейлер кожної суботи проводив певний час у сім'ї професора. Леонард подружився з синами Йоганна Бернуллі – Миколою та Даніелом, які поглиблено вивчали фізику і математику. Дружба з братами Бернуллі й визначила подальший життєвий шлях Ейлера.

У 1725 р. брати Бернуллі були запрошенні в члени Петербурзької академії наук, нещодавно заснованої імператрицею Катериною I за проектом Петра I. Перші збори ака-

demії відбулися в серпні 1725 р., через півроку після смерті Петра I. Саме за сприяння братів Бернуллі в 1726 р. Леонард Ейлер також отримав запрошення до академії. 5 квітня 1727 р. Ейлер назавжди залишив Швейцарію і в травні того ж року прибув до Петербурга. У Петербурзькій академії наук Ейлер знайшов сприятливі умови для розвитку творчих обдарувань: матеріальну забезпеченість, можливість займатись улюбленою справою, наявність щорічного журналу для публікації праць. Ейлер розпочав роботу в академії узванні ад'юнкта. У серпні 1727 р. молодий учений вже робив свою першу наукову доповідь в академії. У 1731 р. він став професором фізики, а в 1733 р. отримав кафедру математики – до нього цю кафедру займав Д.Бернуллі, який повернувся до Швейцарії. Зростання авторитету Ейлера знайшло своєрідне відбиття в листах до нього його вчителя Й. Бернуллі, який у 1728 р. пише "даровитий юний мук", у 1737 р. – "знаменитій і винахідливий математик", у 1745 р. – "незрівнянний Леонард Ейлер - глава математиків". Ще Бернуллі зазначає: "Я присвятив себе дитинству вищої математики. Ти, мій друге, продовжиш її становлення у зрілості", – справді пророчі слова талановитого вчителя до свого видатного учня.

У 1735 р. академія отримала завдання терміново виконати занадто складні та громіздкі астрономічні обчислення. Група академіків просила на цю роботу три місяці, оскільки вона вимагала виснажливої праці. Ейлер взявся виконати її за три дні і справився із завданням, але перевантаження не пройшло безслідно: вчений захворів нервовою гарячкою із запаленням прапального ока, яке він і втратив.

У 1740 р. становище в Росії поголосило. У цей час прусський король Фрідріх II задумав відродити засноване ще Лейбніцем у 1700 р. Бранденбурзьке наукове товариство. Через свого посла в Петербурзі король запросив Ейлера в Берлін. Ейлер прийняв запрошення і в 1741 р. перейшов до Петербурга в 1766 р. Імператриця зустріла вченого як члена королівської родини, надала йому повністю обладнаний будинок і виділила одного зі своїх кухарів.

У 1740 р. становище в Росії поголосило. У цей час прусський король Фрідріх II задумав відродити засноване ще Лейбніцем у 1700 р. Бранденбурзьке наукове товариство. Через свого посла в Петербурзі король запросив Ейлера в Берлін. Ейлер прийняв запрошення і в 1741 р. перейшов до Петербурга в 1766 р. Імператриця зустріла вченого як члена королівської родини, надала йому повністю обладнаний будинок і виділила одного зі своїх кухарів.



Леонард Ейлер (1707-1783)

нях: обидві академії навіть разом не справлялися з величезним потоком його праць.

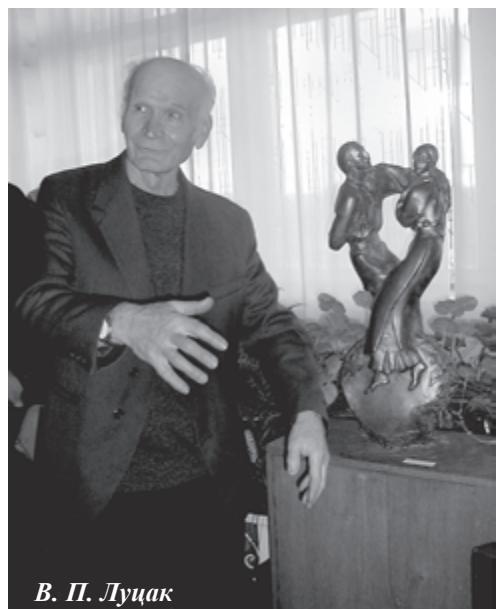
У 1766 р. Ейлер отримав через посла в Берліні, князя Долгорукова, запрошення імператриці Катерини II повернутися у Петербург на будь-яких умовах. Катерина II запропонувала Ейлеру керувати математичним класом (відділенням), звання конференц-секретаря академії й платню 1 800 рублів на рік; його сину Йоганну-Альбрехту – звання академіка й 600 рублів на рік. "А если не понравится, – писала в листі, – благоволит сообщить свои условия, лишь бы не медлил приездом в Петербург". Не дивлячись на умовляння залишився у Берліні, Ейлер прийняв запрошення і повернувся до Петербурга в 1766 р. Імператриця зустріла вченого як члена королівської родини, надала йому повністю обладнаний будинок і виділила одного зі своїх кухарів.

Із 72 томів наукових праць Ейлера 29 відносяться до чистої математики, 31 – до механіки й астрономії, 12 – до фізики та різних питань. У математичній творчості Ейлера на першому місці стоїть аналіз нескінченно малих, якому відведено 18 томів, далі йде теорія чисел – 4,5 томи, геометрія – 4 томи, алгебра – 1,5 томи і комбінаторика з теорією ймовірностей – 1 том.

Світове визнання принесли вченому праці з механіки, про рух планет, про комет, про теорію магнетизму та з балістики. Але все ж головними творами Ейлера є видатні трактати 1748, 1755 і 1768-1770 рр. з математичного аналізу, в яких він зібрає усі свої математичні праці, написані протягом багатьох років ("Вступ до аналізу нескінченно", "Диференціальне числення", "Інтегральне числення"). Трилогія Ейлера була енциклопедією математики свого часу. За загальним визнанням сучасних учених, у цих трактатах є майже все, що викладається тепер у курсі вищої математики.

Мабуть, немає іншого вченого, чиє ім'я згадувалося б так часто у науковій літературі, як ім'я Ейлера. Майже в усіх галузях математики та її застосувань зустрічається ім'я Ейлера: теореми Ейлера, Ейлерові точки, пряма, коло, константа, кути, функції, інтеграли, формули, рівняння, підстановки та ін. У середній школі логарифми і тригонометрію вивчають до цього часу "за Ейлером".

Ейлер відомий також як інженер-конструктор: він не лише створив теорію реактивних турбін, але й запропонував свій проект нової турбіни. Роботи з оптики привели його до думки про можливість побудови ахроматичних рефракторів, що заперечував Ньютона. Перший такий рефрактор побудував у 1758 р. під впливом праць Ейлера англійський оптик Джон Доллонд. Ейлер був експертом у випробуванні моделей одноаркового мосту через Неву. Цей проект був складений знаменитим російським винахідником І.П. Кулібіним і отримав повне



В. П. Луцак

У мистецькій "Виставковій залі" факультету соціології КПІ вже кілька років відбуваються виставки живопису, графіки та народного мистецтва, які сприяють як учбовому процесу, так і естетичному та культурному вихованню студентів. Цього року зокрема було представлено творчість відомих українських художників 60-х років минулого століття – живописця Веніаміна Кушніра та графіка Анатолія Зубка.

Нешодавно тут відбулась виставка скульптури Володимира Павловича Луцака – видатного українського митця повоєнного покоління, який у цьому році відзначає свій 75-річний ювілей та ще й 50 років власної творчої діяльності.

Володимир Луцак – вихована національної культури, і як скульптор формувався у колі видатних українських скульпторів: Івана Кавалерідзе, Івана Макогона та Івана Гончара. Його надихала антична скульптура, народне українське мистецтво, творчість французького скульптора Антуана Бурделя та шведа Карла Міллеса, а також сучасна прогресивна демократична скульптура Прибалтики та Росії.

Щодо мистецтва скульптури взагалі, то, маючи великий досвід викладача, Володимир Павлович стисло і дохідливо пояснив: "Скульптор при створенні художнього образу операє формою, яка проявляє свої естетичні властивості тільки в поєднанні із світлом, а конкретний образ вимагає "свого" матеріа-

лу: граніту, мармуру, бронзи або кераміки. Важливу роль у скульптурі відіграють колір матеріалу та його фактура. Обов'язково враховується середовище, в якому буде встановлено твір – площа в місті, парк, інтер'єр..."

"Головним стимулом моєї творчості, – зазначив митець, – була ідея національного та державного відродження України, яка врешті реалізувалася у створенні галереї образів видатних діячів державного національного руху та української культури. Я завжди прагнув до ствердження людини та її духовності через геройч-

ний або поетичний стан, через сильне й красиве тіло. Я намагався опоєтизувати людське життя, возвеличити сім'ю та облагородити середовище існування гуманною скульптурою, національною за змістом і

жavnist' u tvorchomu dorobku maitstra ob'ednani u velikie stanovki serii.

Галерея українських письменників відкривається величним бюстом Тараса Шевченка. Тут також є Леся Українка, Борис Антоненко-Давидович, Василь Чумак, Григорій Тютюнник, Сергій Плачинда. Ще в одній серії бюстів представлено видатних українських композиторів та співаків: Миколу Лисенка, Миколу Леонтовича, Кирила Стеценка, Анатолія Солов'яненка, Діану Петренко та Лідію Забілясту. В галереї діячів державницького руху ми бачимо образи Олега Ольжича та Олени Теліги, яка зі своїм батьком професором Іваном Шовгенівим мешкала колись на території КПІ.

Слід відзначити творче досягнення Володимира Луцака у створенні пам'ятника українському мислителю Григорію Сковороді у Переяслав-Хмельницькому.

Пам'ятні знаки – теж досить помітний напрямок діяльності скульптора. Київським студентам добре знайомі пам'ятні знаки січовим стрільцям на стіні Педагогічного університету та фундаторці Києво-Могилянської академії Галшці Гулевичівні.

Варта уваги і камерна пластика Володимира Луцака. Тематичний діапазон її дуже широкий. Це й материнство, й дитинство, і молодь, і спорт, і звичайно ж, ко-зацтво. Є також у його

доробку і цікаві серії акварелей "Море" та "Осінь", і пісенно-героїчні пастелі до козацьких дум.

Підсумовуючи можна сказати, що творчість цього, безперечно, видатного українського митця – це рішуча відповідь беззмістовій формотворчості та аморальності, якими іноді засмічуються виставкові залі. Створена Володимиром Луцаком скульптурна галерея видатних особистостей України є образним втіленням боротьби, ідеалів та культурних досягнень української людності на зламі тисячоліть.

**Геннадій Марченко,**  
засідувач лабораторії естетики ФС,  
член Національної спілки  
художників України

монументальною за формулою. Скульптури ж створювали переважно не на замовлення, а виходячи з власних ідейних переконань, через що часто зазнавав утисків і поневірянь. Не зважаючи на вік, я продовжував активно творчо працювати, стверджуючи засобами скульптури державність України, завжди відчуваю свою громадську відповідальність. Люблю вічні матеріали – граніт, бронзу, кераміку".

Володимир Луцак створив ряд меморіальних монументальних пам'ятників загиблим воїнам, і зокрема експресивний пам'ятник героям громадянської війни у м. Кам'янці.

Ідея облагородження середовища існування близькою людям садово-парковою скульптурою була втілена у скульптурних композиціях "Поезія" і "Танок", встановлених біля палацу культури у м. Олександрові. У Харківському районі Києва можна та-ко- побачити скульптуру "Юний садівник".

Образи діячів української культури та борців за українську дер-

### Оголошення

З нагоди 15-ої річниці підписання Великої Хартії Університетів у Болоньї 18 вересня 1988 року Європейська Асоціація Університетів (EUA) на честь професора Carmine Alfredo Romanzi, першого, хто підписав Велику Хартію, оголосила конкурс на найкраще есе на тему:

"THE INTERPRETATION OF THE MAGNA CHARTA UNIVERSITATUM AND ITS PRINCIPLES".

За найкращу роботу – приз 10 000 євро.

Участь у конкурсі можуть взяти аспіранти будь-яких університетів.

Учасники мають надіслати есе об'ємом не більше 30000 слів англійською, французькою або італійською мовами про важливість прийняття Хартії та її роль у житті сучасних університетів.

Текст есе разом з автобіографією у двох екземплярах та у електронному вигляді на дискеті має бути надісланий рекомендованим поштовим відправленням не пізніше 31 травня 2004 року на адресу Наглядової Ради Великої Хартії: Via Val d'Aposa 7, 40123 Bologna, Italy.

Детальнішу інформацію щодо Великої Хартії Університетів та конкурсу можна отримати на сайтах: [www.magna-charta.org](http://www.magna-charta.org), [cbis.ntu-kpi.kiev.ua](http://cbis.ntu-kpi.kiev.ua).

### «КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІК»

газета Національного технічного  
університету України

«Київський політехнічний інститут»

03056, Київ-56  
проспект Перемоги, 37  
корпус № 1, кімната № 221

441-14-58, 241-66-95

Головний редактор  
В.ВЯНКОВИЙ

Провідний редактор  
В.М.ГНАТОВИЧ

Дизайн та комп'ютерна верстка  
І.Й.БАКУН

Комп'ютерний набір  
Л.М.КОТОВСЬКА

Коректор  
Н.В.МУРАШОВА

Реєстраційне свідоцтво Ki-130

від 21. 11. 1995 р.

Друкарня АТЗТ «Атопол»,  
м. Київ, пр. Червоних козаків, 9

Тираж 1500

Відповідальність за достовірність  
інформації несуть автори.  
Позиція редакції не завжди збігається  
з авторською.

## ВЕРНІСАЖ СКУЛЬПТУРИ



А. Солов'яненко



О. Теліга



Г. Тютюнник

## Славетні імена КПІ

Вийшла друком перша збірка науково-популярної серії "Славетні імена Київського політехнічного інституту", започаткована Державним політехнічним музеєм при НТУУ "КПІ". Вона присвячується викладачам, співробітникам, випускникам, студентам КПІ.

За час свого існування Київський політехнічний ствердив себе як унікальний науковий та навчальний заклад. Таким його зробили ті справді видатні науковці та педагоги, які працювали тут. Їх натхненою, самовіданою практикою КПІ забезпечив підготовку тисяч висококваліфікованих інженерів, багато з яких зробили видатний внесок у розвиток науки, техніки, технології, народного господарства, культури – вітчизняної та світової. Їхні імена також складають предмет законної гордості НТУУ "КПІ".

У випуску, який нещодавно вийшов з друку, вміщено статті про професорів КПІ: механіків – В.Л.Киргічова, С.О.Патона, С.П.Тимошенка, Г.С.Писаренка, М.О.Кільчевського, хіміків – В.О.Плотнікова, Л.В.Писаржевського, математика М.П.Кравчука, а також про тих, хто навчався в КПІ. Це – О.В.Вінтер, І.І.Сікорський, О.О.Мікулін, С.П.Корольов, А.М.Люлька, І.П.Бардін, В.М.Чемолей, Б.М.Вул, В.І.Трефілов.

Це лише невелика кількість особистостей, якими пишається КПІ. Їх нелегко було вибрати серед розмаїття видатних постатей, які не менше заслуговують на нашу пам'ять і пошану. Автори – провідні науковці НТУУ "КПІ" та співробітники Державного політехнічного музею – сподіваються віддати їм належне у наступних випусках цієї серії.

Збірка ілюстрована. З нею буде цікаво ознайомитися широкому загалу читачів.

Інф. "КП"

### ПОРАДИ ЛІКАРЯ

## Від грипу можна уберегтися

Осінь вже в самому розпалі. І разом з нею пришли до нас різноманітні застуди, а не за горами і грип, епідемія якого з настороженістю очікують і лікарі, і пацієнти. Оскільки будь-яку хворобу легше попередити, ніж лікувати, то логічним буде розповісти про можливості профілактики грипу.

Останнім часом з'явилися ефективні і доступні вакцини проти грипу. І хоча в Україні, безумовно, спостерігається тенденція до більш широкого застосування вакцин, вона не охоплює навіть тих, кому ця вакцинація необхідна. А це значить, що мільйони людей необачно піддають себе ризику важкого інфекційного захворювання.

Вакцинації проти грипу в першу чергу потребують такі групи населення:

- особи з хронічними легеневими захворюваннями, включаючи хворих з респіраторною астмою і хронічним бронхітом;

- особи з хворобами серця, у тому числі із значними гемодинамічними змінами;

- особи, що приймають препарати, здатні пригнічувати імунітет;

- особи з серповидно-клітинною анемією та іншими гемоглобінопатіями;

- хворі на цукровий діабет, хронічні ниркові і метаболічні захворювання;

- особи з патологією імунітету, включаючи Віл-інфекцію;

- діти і підлітки, що протягом тривалого часу приймають аспірин;

- особи, яким за 50 років;

- медичні працівники;

- вагітні жінки (2 і 3 триместри вагітності);

- школярі, студенти або ті, хто проводить багато часу в колективах.

На жаль, існує декілька міфів, які заважають багатьом вірно підійти до необхідності вакцинації проти грипу.

**Міф перший – противіпозиція вакцинації мало ефективна.**

Дійсно, противіпозіні вакцини не забезпечують стовідсоткового захисту від грипу і його ускладнень. Проте 70-90% вакцинованих людей не за